Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: - (1962)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Table chronologique des matières

Page		1962
1	Ordonnance concernant les pensions à payer dans les maisons de santé cantonales	5 janvier -
9	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	23 janvier
11	Décret concernant la participation de l'Etat aux indemnités versées pour l'enseignement des branches facultatives et pour la Direction des écoles primaires et moyennes	12 février
13	Décret concernant le service dentaire scolaire	12 février
19	Décret concernant le classement des communes pour la fixa- tion de leur quote-part aux traitements du corps enseignant	12 février
26	Décret portant introduction de la loi du 2 septembre 1956/21 février 1960/1 ^{er} avril 1962 sur les traitements du corps enseignant	12 février
30	Décret sur la danse	14 février
36	Décret sur les contributions des biens de bourgeoisie	19 février
40	Décret sur la répartition des charges pour les œuvres sociales	19 février
46	$D\'{e}cret$ concernant la lutte contre l'alcoolisme	20 février
50	Décret sur les contributions des communes aux frais d'instruction d'enfants frappés d'infirmités	20 février
54	Décret concernant les limites de besoin et les allocations de l'aide aux vieillards, aux survivants et aux invalides	20 février
57	Décret concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses	20 février
62	Règlement concernant les indemnités dues aux commissions d'examen de fin d'apprentissage et aux experts	21 février
70	Décret du 6 septembre 1955 concernant le corps de police du canton de Berne (Modification)	26 février

1962		Page
27 février	Règlement des Ecoles normales des instituteurs et des institu- trices de la partie française du canton du 18 décembre 1953 (Modification)	73
2 mars	Règlement de la commission chargée de préaviser la classification des fonctions dans l'administration cantonale bernoise	74
9 mars	Ordonnance sur les garages	76
27 mars	Ordonnance concernant les loyers et la limitation du droit de résiliation	84
27 mars	Règlement du 20 décembre 1957 sur les examens de maître secondaire (Modification)	90
1 ^{er} avril	Loi du 5 octobre 1952 sur le service de l'emploi et l'assurance- chômage (Modification)	92
1 ^{er} avril	Loi du 7 février 1954 sur les rapports de service des membres des autorités et du personnel de l'Etat de Berne (Modification)	95
1 ^{er} avril	Loi du 2 septembre 1956/21 février 1960 sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes (Modification)	97
10 avril	Tarif des honoraires des médecins agissant pour le compte des autorités d'assistance	99
10 avril	Ordonnance concernant l'utilisation de déchets pour l'affouragement des porcs	114
27 avril	Ordonnance concernant les vacances des apprentis	116
4 mai	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	118
4 mai	Ordonnance sur la danse	119
11 mai	Ordonnance d'exécution relative aux prescriptions fédérales concernant l'industrie horlogère suisse (Statut légal de l'horlogerie)	125

1962		Page
22 mai	Règlement concernant les attributions des commissions d'écoles primaires (Modification)	129
25 mai	Ordonnance concernant l'aide communale en faveur des personnes à ressources modiques	131
5 juin	${\it Ordonnance}\ concernant\ l'amarrage\ de\ bateaux,\ radeaux,\ etc.,\\ sur les\ lacs\ et\ cours\ d'eau\ du\ domaine\ public\ et\ priv\'e\ . .$	137
8 juin	Arrêté du Conseil-exécutif du 5 décembre 1961 concernant le classement des localités en catégories de résidence (Modification)	139
15 juin	Ordonnance concernant les dépenses de l'Etat et des communes pour les foyers, hospices et asiles	141
15 juin	Arrêté du Conseil-exécutif concernant la répartition des charges du service dentaire scolaire	149
19 juin	Règlement du Tribunal administratif du canton de Berne	151
22 juin	Loi du 3 juillet 1960 sur le subventionnement de maisons d'habitation en faveur de familles nombreuses à revenu modique (Modification)	154
22 juin	Règlement sur le traitement de la denture anomale dans le cadre du service dentaire scolaire	156
22 juin	Tarif du service dentaire scolaire	159
22 juin	Règlement concernant les indemnités versées aux membres des autorités de taxation	162
26 juin	Ordonnance sur le commerce des marchandises, les industries ambulantes, ainsi que les foires et marchés; camions de vente	164
29 juin	Ordonnance concernant la répartition des frais de personnel des autorités des œuvres sociales	167
29 juin	Ordonnance concernant les prestations de l'Etat et des communes à des institutions particulières de prévoyance et d'aide sociale	174

1962		Page
29 juin	Ordonnance concernant la contribution cantonale pour enfants invalides	182
3 juillet	$R\`eglement$ du 26 octobre 1948 concernant la Caisse de prêts et bourses de l'Universit\'e de Berne (Modification)	184
6 juillet	Règlement des examens ordinaires de maturité dans les gymnases du canton de Berne	185
10 juillet	Ordonnance du 15 août 1911 concernant les assistants et les remplaçants des médecins, des dentistes et des vétérinaires (Complément)	193
8 août	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	195
14 août	Ordonnance concernant l'application de l'enseignement de la gymnastique aux jeunes filles des écoles primaires et secondaires	196
28 août	Arrêté du Conseil-exécutif concernant le rendement minimum des fonds des pauvres des communes	199
28 août	Ordonnance concernant l'application du concordat sur l'assistance au lieu de domicile dans le canton de Berne	200
3 septembre	$D\'{e}cret$ portant constitution et délimitation de la paroisse réformée évangélique de Bethlehem Berne	203
6 septembre	Décret du 11 novembre 1952 sur l'organisation des Directions des travaux publics et des chemins de fer (Modification)	205
10 septembre	$R\`eglement$ du 16 juillet 1957 concernant l'exercice de la profession de maître de conduite (Modification)	206
12 septembre	Décret concernant la conservation des monuments historiques	207
12 septembre	Décret du 14 février 1956 fixant les traitements des professeurs de l'Université (Modification)	209
13 septembre	Décret de 22 février 1956 sur l'organisation de la Direction militaire (Modification)	211
13 septembre	Décret du 11 novembre 1959 concernant l'organisation de la Direction des finances (Modification)	212

1962		Page
5 octobre	Ordonnance du 25 mai 1948 concernant le service médical scolaire (Modification)	213
26 octobre	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	214
26 octobre	Règlement concernant les cercles pour la nomination des agents de poursuites (Modification)	215
4 novembre	Loi sur l'exploitation des matières premières minérales (loi sur les mines)	218
4 novembre	Loi sur les impôts directs de l'Etat et des communes (Modification)	244
4 novembre	Arrêté populaire concernant la construction d'un bâtiment scolaire à l'intention de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères à Porrentruy	246
4 novembre	Arrêté populaire concernant l'agrandissement du Technicum cantonal de Berthoud	248
6 novembre	Règlement des bourses pour élèves des écoles techniques supérieures du canton de Berne	250
12 novembre	Décret concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et des tribunaux	253
12 novembre	Décret du 6 septembre 1956 concernant la Commission canto- nale des recours (Modification)	259
13 novembre	Décret du 5 novembre 1919 sur l'organisation de la Direction des affaires sanitaires (Modification)	261
14 novembre	Règlement du Grand Conseil du 12 novembre 1940 (Modification)	263
14 novembre	Décret concernant l'assurance en responsabilité civile des détenteurs de cycles	265
14 novembre	Ordonnance du 2 mars 1943 qui fixe le nombre et le ressonterritorial des bureaux de vérification des poids et mesures	
	$(Modification) \dots \dots \dots \dots \dots \dots \dots$	267

1962		Page
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1962 et 1963 aux membres d'autorités et du personnel de l'Etat	268
15 novembre	$D\acute{e}cret$ portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1962 et 1963	270
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1962 et 1963 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant	271
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement du corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1962 et 1963	273
15 novembre	$D\'{e}cret$ portant création de nouveaux postes de pasteurs	276
15 novembre	Arrêté du Conseil-exécutif concernant les dépenses des communes en faveur de colonies d'habitation pour vieillards	277
20 novembre	Tarif des émoluments pour plans de répartition des impôts municipaux	279
27 novembre	Tarif des honoraires pour vétérinaires	281
7 décembre	Ordonnance portant exécution du décret du 14 novembre 1962 concernant l'assurance en responsabilité civile des détenteurs de cycles	290
11 décembre	Règlement concernant l'examen d'admission en vue de l'immatriculation à la section des sciences économiques de la Faculté de droit de l'Université de Berne	292
14 décembre	Ordonnance concernant l'assurance-accidents et la prévention des accidents dans l'agriculture	299
14 décembre	Ordonnance concernant le remboursement des dépenses des membres des autorités et du personnel de l'Etat de Berne	306
21 décembre	Ordonnance du 23 décembre 1960 concernant le remplacement des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes ainsi que l'imputation de prestations de tiers sur leurs traitements (Modification)	311

Table alphabétique des matières

				A								Page
Administration, classifica	atio	n d	les	for	ıcti	ons	S .					74
Affouragement des porcs	· .											114
Agents de poursuite												215
Agriculture, prévention									•			299
Aide communale												131
Aide sociale, institutions												174
Aide aux vieillards												54
Alcoolisme												46
Allocations de l'aide aux	vie	illa	rds	s.								54
Allocations de renchéris	ser	nei	nt						268,	270,	271,	273
												137
Apprentis, vacances												116
Apprentissage, examens	ě											62
Assistance, concordat.	*											200
Assistants des médecins												193
Assurance-accidents .						•						299
Assurance-chômage .												92
Assurance des cyclistes											265,	290
Ateliers de réparation .												76
Autorités de taxation.			•	•	•	•	٠	•	•			162
				В								
Bateaux et radeaux .												137
Bethlehem, paroisse .					•	•						203
Biens de bourgeoisie, con	tril	out	ion	١.								36
Bourses aux technicums												250
Bourses de l'Université						•		•				184
Branches facultatives .										•		11
Bureaux des poids et me	sur	es										267

С								Page
Caisse de prêts								184
Camions de vente							•	164
Catégories de résidence							•	139
Cercles de poursuite	•							215
Charges pour les œuvres sociales								40
Charges du service dentaire				•				149
Citoyens, établissement et séjour								57
Classement des communes		,						19
Classement des localités								139
Classification des fonctions								74
Colonies pour vieillards								277
Commerce des marchandises		¥						164
Commission cantonale des recours								259
Commissions d'écoles primaires								129
Commissions d'examen d'apprentissage								62
Concordat sur l'assistance				•				200
Communes, classement	•			•				19
Contribution des biens de bourgeoisie		•						36
Corps enseignant, remplacement								311
Corps enseignant, traitements			•	•		19,	26	, 97
Corps de police					•			70
Cycles, détenteurs						20	35,	290
D								
Ь								
Danse						•	30,	119
Déchets, utilisation								114
Dentistes, remplacement								193
Denture anomale								156
Dépenses des communes pour vieillards								277
Dépenses de l'Etat pour foyers								141
Dépenses du personnel, remboursement								306
Direction des affaires sanitaires								261

									XIII
									D
D'									Page
Direction des écoles	•	•	•	٠	•	•	•	•	11
Direction des finances	•	•	•	•	•	•	•	•	212
Direction militaire	•	•	•	•	•	•	•	٠	211
Direction des travaux publics	•	•	•	•	•	•	•	•	205
Droit de résiliation	•	•	•	•	•	•	•	•	84
E									
				•	.	4.0	4.0		0.4.4
Eaux publiques et privées	•	•	•	9,	11	18,	18	95,	214
Ecoles normales	•	•	•	•	•	•	•	•	73
Ecole normale ménagère, Porrentruy	•	•	•	•	•	•	٠	•	246
Ecoles moyennes, direction	٠	•		•	•	•	•	•	11
	•	•	•	•	•	•	•	•	11
Elèves des écoles techniques, bourses.	•	•	•	•	•	•	•	•	250
Emoluments en matière d'impôts	•	•	•	•	•	•	•	•	279
Enfants frappés d'infirmités	•	•	•	•	•	•	•	•	50
Enfants invalides	•	•	•	•	•	•	•		182
Enseignement des branches facultatives	S.			•	•	•		•	11
Enseignement de la gymnastique	•	• ,	•	•			•	٠	196
Etablissement et séjour				•			•	•	57
Etat des sociétés d'assurance	•	•	•	•	•		•	•	304
Examens d'apprentissage	•	•					•	•	62
Examens de maître secondaire			•	•			•		90
Examens de maturité	•	•							185
Experts d'examens d'apprentissage .	•		•						62
Exploitation des mines	•	•							218
F									
Foires et marchés									164
Fonctions, classification									74
Fonds des pauvres									199
Foyers, dépenses de l'Etat									141
Frais du personnel des œuvres sociales	S .						•		167

	G										Page
Garages	•		•	•					•	•	. 76
Grand Conseil, règlement	•							•			263
Gymnases, examens de maturité					•			•		٠	185
Gymnastique	•	•		•	•	•	(30)	: * :	٠	٠	196
	н										
Honoraires des médecins	•	٠	•	•	٠			•	٠		99
Honoraires des vétérinaires	•	•	•	•	٠	•		•	•	٠	281
Hospices, dépenses de l'Etat	•	•	٠	•	٠	•	100	•	•	•	141
	I										3
Town Indiana.											000
Immatriculation		•	•	•	•	•	٠	•	•	*	292
Impôts de l'Etat et des commune			•	•	•	٠		•	•	•	244
Impôts municipaux, répartition				٠	٠	•	٠	•	٠	٠	279
Indemnités de l'administration j				•	•	٠	٠	*	•	•	253 11
Indemnités pour branches facul Industrie horlogère				•	•	٠	•	•	•	•	125
Industries ambulantes										•	164
Institutions de prévoyance											174
Invalides, aide											54
invalides, and	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	01
	L		3.				6				
Limites de besoin											54
Loyers											84
Lutte contre l'alcoolisme				•	•						46

Page

п	n	4	۳	
н	8		ı	
п	٦	ø	п	

Maisons d'habitation, subventionnement									154
Maisons de santé, pension									1
Maisons de santé, prestations spéciales		•							6
Maîtres de conduite				•					206
Maîtres secondaires, examens									90
Marchandises, commerce									164
Médecins, honoraires					•				99
Médecins, remplacement									193
Membres d'autorités de taxation									162
Membres du corps enseignant, remplace									311
Mines									218
Monuments historiques									207
-									
,									
0									
Oeuvres sociales, charges									40
Oeuvres sociales, frais du personnel.									167
, and the parameter is	ē	ā	(2		-	15.1			
P						5			
Paroisse de Bethlehem									203
Pensions dans les maisons de santé .	•								1
Personnel de l'administration						•		•	95
Personnel, remboursement des dépenses					•		•		306
Pétrole		•	•		•	•	•	•	218
Plan de répartition des impôts						•	•	•	279
Poids et mesures					•	•	•	•	267
Police, corps								•	70
					•	•	•	•	114
Porrentruy, Ecole de maîtresses ménag						•	•	•	246
Prévention des accidents							•	•	299
Profession de maître de conduite							•	•	$\frac{200}{206}$
Professeurs, traitements							•	٠	200
r roresseurs, trantements	*	•	•	•		•	•	•	400

						Page
R					2-2	
Rapports de service du personnel		721				. 95
Remplacement du corps enseignant.				•	•	. 311
Renchérissement, allocations					. 27	
Répartition des charges, œuvres social						. 40
Résiliation, limitation du droit						. 84
Responsabilité civile des cyclistes						
S						
Sciences économiques, admission						. 292
Séjour et établissement		•	•	• •	•	. 57
Service dentaire scolaire		•	13	 149	15	
~						. 92
Service médical scolaire	ï					. 213
Sociétés d'assurance	-					. 304
Statut de l'horlogerie						. 125
Subventionnement de maisons d'habit						. 154
Surveillance des eaux			9,	118	, 19	
Survivants, aide			•			. 54
т т						
•						
Tarif des honoraires des médecins						. 99
Tarif du service dentaire						. 159
Technicum de Berthoud						. 248
Traitements du corps enseignant						
Traitements des professeurs						
Tribunal administratif						. 151
Tribunaux indomnités						259

												XVII
												Page
			U									
Université, caisse de prêts					•		•					184
Université, professeurs .					٠							209
Utilisation des déchets .	٠	٠	٠	٠	٠	•	•	•	•	•	٠	114
× ·			v									
			V									
Vacances des apprentis .							•					116
Vérification des poids et m	est	ıre	s.									267
Vétérinaires, honoraires .												281
Vétérinaires, remplacement												193
Vieillards, colonies												277

Table des actes législatifs classés suivant les Directions

Présidence	Page
Règlement du Grand Conseil	263
Affaires communales	
Décret concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses	57
Affaires sanitaires	
Tarif des honoraires des médecins	99
et vétérinaires	193
Décret sur l'organisation des affaires sanitaires	
Tarif des honoraires des vétérinaires	281
Agriculture	
Ordonnance concernant l'utilisation de déchets pour l'affou-	
ragement des porcs	114
Tarif des honoraires des vétérinaires	281
Ordonnance concernant les accidents dans l'agriculture	299
Forêts	
Loi sur l'exploitation des matières premières minérales	218
Cultes	
Décret portant constitution et délimitation de la paroisse ré-	
formée de Bethlehem Berne	203
Décret portant création de nouveaux postes de pasteurs	276

	Page
Affaires militaires	
Décret sur l'organisation de la Direction militaire	211
Economie publique	e).
Décret concernant les indemnités dues aux commissions de fin	
d'examen d'apprentissage et aux experts	62
Ordonnance sur les garages	76
Ordonnance sur les loyers et la limitation du droit de rési-	
liation	84
Loi sur le service de l'emploi et l'assurance-chômage	92
Ordonnance concernant les vacances des apprentis	116
Ordonnance d'exécution concernant le statut de l'horlogerie	125
Loi sur le subventionnement de maisons d'habitation en	
faveur de familles nombreuses	154
Règlement des bourses pour élèves des écoles techniques su-	
périeures	250
Ordonnance concernant la vérification des poids et mesures	267
Finances	
Décret portant introduction de la loi sur les traitements du	
corps enseignant	26
Règlement de la Commission pour la classification des fonc-	
tions	74
Loi sur les rapports de service dans l'administration	95
Loi sur les traitements du corps enseignant	97
Arrêté concernant le classement des localités en catégories de	
résidence	139
Règlement concernant les indemnités versées aux membres	
des autorités de taxation	162
Décret concernant les traitements des professeurs de l'Uni-	
versité	209
Décret concernant l'organisation de la Direction des finances	212
Loi sur les impôts directs de l'Etat et des communes	244

	Page
Ordonnance concernant l'enseignement de la gymnastique	
aux jeunes filles	196
Décret concernant la conservation des monuments historiques	207
Ordonnance concernant le service médical scolaire	213
Règlement concernant l'admission à la Section des sciences	
économiques de l'Université	292
Ordonnance concernant les remplacements dans le corps en-	
seignant	311
Justice	
Ordonnance concernant les loyers et la limitation du droit	
de résiliation	84
Règlement du Tribunal administratif	151
Règlement du l'institut du l'instituti :	101
agents de poursuite	215
Décret concernant les indemnités journalières et de déplace-	-10
ment dans l'administration de la justice et des tribunaux	253
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Oeuvres sociales	
Ordonnance concernant les pensions à payer dans les maisons	
de santé	1
Décret sur les contributions des biens de bourgeoisie	36
Décret sur la répartition des charges pour les œuvres sociales	40
Décret concernant la lutte contre l'alcoolisme	46
Décret sur les contributions des communes aux frais d'ins-	
truction d'enfants infirmes	50
Décret concernant les limites de besoin et les allocations de	
l'aide aux vieillards, survivants et invalides	54
Ordonnance concernant l'aide communale en faveur de per-	
sonnes à ressources modiques	131
Ordonnance concernant les dépenses de l'Etat et des com-	
munes pour les foyers, hospices et asiles	141

	Page
Arrêté concernant la répartition des charges du service den-	
taire scolaire	149
Ordonnance concernant la répartition de frais de personnel	
des autorités des œuvres sociales	167
Ordonnance concernant les prestations de l'Etat et des com-	
munes à des institutions sociales	174
Ordonnance concernant la contribution cantonale pour en-	
fants invalides	182
Ordonnance concernant le rendement minimum du fonds des	
pauvres	199
Ordonnance concernant l'application du concordat sur l'assis-	200
tance au domicile	200
Arrêté concernant les colonies pour vieillards	277
injete concernant les colonies pour viennatus.	
Police	
Décret sur la danse	30
Décret concernant le corps de police (Modification)	70
Ordonnance sur la danse	119
Ordonnance concernant le commerce des marchandises, les	
industries ambulantes, etc	164
Règlement concernant l'exercice de la profession de maître	
de conduite	206
Décret concernant l'assurance en responsabilité des détenteurs	
de cycles	265
Ordonnance concernant l'assurance en responsabilité des dé-	
tenteurs de cycles	290
Travaux publics	
Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine	
public et les eaux privées placées sous la surveillance de	
l'Etat (Modification) 9, 118, 195,	914
Décret sur l'organisation de la Direction des travaux publics	205
Decret sur l'organisation de la Direction des travaux publics	400

	Page
Arrêté populaire concernant la construction d'un bâtiment	
pour l'Ecole normale de maîtresses ménagères à Porren-	
truy	246
Arrêté populaire concernant l'agrandissement du Technicum	
de Berthoud	248
Chemins de fer	
Ordonnance concernant l'amarrage des bateaux, radeaux,	
	197
etc. sur les lacs et cours d'eau du domaine public et privé	137